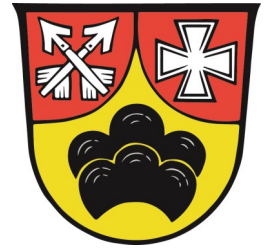


MITTEILUNGSBLATT

GEMEINDE STETTEN



Telefon: 08261/3886; E-Mail: rathaus@stetten-schwaben.de

Sprechzeiten: Dienstag 10 - 12 Uhr und Donnerstag 15 - 18 Uhr

2017/51

Donnerstag, 21. Dezember 2017

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

während ich diese Zeilen schreibe, wird mir bewusst, wie schnell dieses Jahr vergangen ist. Rückblickend stelle ich fest, dass es nicht nur schöne, sondern auch weniger erfreuliche Momente gab. Was bleibt, sind jedoch die freundlichen Begegnungen, die ermutigenden Worte und die Erinnerung an schöne Veranstaltungen wie zum Beispiel das Stetten-Turnier oder den Besuch unserer Freunde aus Quelaines-St.Gault. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön und „Vergelt's Gott“ allen, die sich ehrenamtlich in den Vereinen und Kirchengemeinden für das Wohl der Bürgerinnen und Bürger und ein gutes Miteinander in unserer Gemeinde eingesetzt haben. Danken möchte ich auch dem Gemeinderat und dem Zweiten Bürgermeister Uwe Gelhardt für die konstruktive Zusammenarbeit. Gemeinsam konnten wir neben dem umfangreichen Tagesgeschäft wichtige Projekte für die Zukunft unserer Gemeinde auf den Weg bringen.

In wenigen Tagen werden in Gottesdiensten, Liedern und Ansprachen wieder die Worte der Weihnachtsbotschaft „... und Frieden auf Erden“ zu hören sein. Ich wünsche mir, dass sie nicht ungehört verhallen, sondern nachhaltig in unserer Gesellschaft und in unserem Ort Wirkung zeigen. Denn im wohlwollenden Miteinander lassen sich Herausforderungen besser meistern. Und davon wird es im nächsten Jahr wieder sehr viele geben. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein frohes und friedliches Weihnachtsfest und Gottes Segen für 2018.

Ihr
Richard Linzing
Erster Bürgermeister



Informationen für unsere Bürger

Ergebnisse der aktuellen Trinkwasseruntersuchung

Die Gemeinde Stetten führt für die kommunale Wasserversorgung regelmäßig Trinkwasseruntersuchungen durch. Die Untersuchungen vom 13.12.2017 haben ergeben, dass alle Wasserproben den Anforderungen der aktuellen Trinkwasserverordnung entsprechen. *Die Gemeindeverwaltung*

Öffnungszeiten des Rathauses zwischen den Feiertagen

In dem Zeitraum vom 25. Dezember 2017 bis zum 5. Januar 2018 entfallen die Sprechzeiten des Bürgermeisters. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte während dieser Zeit an die Mitarbeiter der Verwaltungsgemeinschaft (VG) Dirlewang. Die VG Dirlewang befindet sich in der Marktstraße 19, 87742 Dirlewang und ist per Telefon unter der Nummer 08267/9696-0 sowie per E-Mail unter rathaus@vg-dirlewang.de zu erreichen. *Die Gemeindeverwaltung*

Kein Mitteilungsblatt

In der 52. Kalenderwoche erscheint kein Mitteilungsblatt. Im neuen Jahr starten wir wieder mit Kalenderwoche 01/2018.

Bezugsgebühren 2018 für das Mitteilungsblatt

Die Bezugsgebühren in Höhe von 16,- € werden in den nächsten Wochen durch die Austräger eingesammelt. Im Ortsteil Kirchstetten werden die Bezugsgebühren im Januar abgebucht.

Informationen für unsere Bürger

Rettungskette Forst

Waldarbeit ist trotz aller Fortschritte beim Arbeitsschutz eine äußerst gefährliche Tätigkeit. Bei forstlichen Arbeiten kommt es in Bayern zu mehreren tausend Unfällen pro Jahr. Die Unfälle sind nicht selten schwerwiegend und erfordern schnellste notärztliche Versorgung. Da sich diese Unfälle in der Regel in wenig erschlossenen Gebieten ereignen und diese Orte in einer Notfallsituation verbal oft schwer zu beschreiben sind, finden Rettungskräfte den Unfallort häufig nicht selbstständig. In den überwiegenden Fällen ist es notwendig, die Rettungskräfte durch Dritte zum Unfallort zu führen.

Dazu sind auch für Stetten und Umgebung eindeutige Treffpunkte für Kontaktperson und Rettungsdienst festgelegt worden:

Stetten – Unggenrieder Straße Höhe Allgäuer Straße
Erisried – Ortsmitte beim Pfarrstadl
Wipfel – Ortsmitte bei der Kapelle Straße von Walchs nach Apfeltrach – ca. 1.000 m nach Walchs
Straße von Stetten nach Sontheim – Höhe Fischweiher
Mussenhausen – Ortsmitte beim Altenheim
Kirchstetten – Ortsausgang Nord

Vereinsmitteilungen

Musikverein Stetten e.V. – Weihnachtslieder am Hl. Abend

Der Musikverein Stetten möchte Sie am **24.12.2017** wieder musikalisch mit Weihnachtsliedern auf den Heiligen Abend einstimmen.

Wir spielen wie folgt:

Erisried, Kirchstetten, Saulengrain, Walchs, Wipfel: 14:00 Uhr

Stetten: 15:00 Uhr

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern, Gönnern und Mitgliedern des Musikvereins ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2018.

Ihr Musikverein Stetten e.V.

Voranzeige: Einladung zur ordentlichen Generalversammlung 2018

Wir laden alle Mitglieder des Musikverein Stetten e.V. recht herzlich zu unserer Generalversammlung am **Freitag, 05.01.2018** um 20:00 Uhr ins Musikerheim ein.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Tätigkeitsberichte
3. Kassenbericht und Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Wünsche und Anträge

Alle Mitglieder, Freunde und Gönner sind recht herzlich dazu eingeladen!

Die Vorstandschaft

Freiwillige Feuerwehr Erisried

Die Freiwillige Feuerwehr Erisried wünscht allen frohe Weihnachten, eine schöne Bescherung und ein gesundes, glückliches und erfolgreiches neues Jahr 2018.

Vereinsmitteilungen

Schützenverein "Diana" Stetten

Am **Freitag, 22.12.2017** ab 19:30 Uhr in den Bürgerstuben Stetten habt Ihr wieder die Möglichkeit zum Königsschießen.

Weitere Termine sind: Mittwoch, 27.12. sowie Samstag, 30.12.2017 und der letzte Termin ist am Mittwoch, 03.01.2018.

Wir wünschen fröhliche Weihnachten im Kreise Eurer Lieben und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Über rege Beteiligung und gesellige Abende freuen wir uns und wünschen Gut Schuss - die Vorstandschaft.

Schützenverein "Hochfürst" Erisried

Den Jahresbeitrag für 2018 werden wir im Januar per SEPA-Lastschrift einziehen. Bitte teilen Sie uns alle Änderungen Ihrer Bankdaten innerhalb der nächsten Woche mit. Vielen Dank im Voraus.

Weiter geht's mit unserem Königsschießen am Freitag, 22.12.2017 ab 19:00 Uhr im Gasthaus Pfarrstadl Erisried. Weitere Gelegenheiten sind am 29.12., 05.01., 12.01. und 19.01.2018 jeweils ab 19:00 Uhr. Wir wünschen allen Gut Schuss!

Für alle die an einer neuen Vereinstracht interessiert sind: Diese kann bis zum 23.12.2017 bei Trachten Werner in der Bürgermeister-Stöckle-Str. 4 in Bad Wörishofen anprobiert werden.

Die Vorstandschaft

Veranstaltungen

Musikverein Dirlewang e.V. – Jahreskonzert 2017

Am **Dienstag, 26. 12. 2017** findet das traditionelle Jahreskonzert des Musikvereins Dirlewang statt. Unser diesjähriges Programm steht unter dem Motto „Klaus‘ Wunschliste“. Das Konzert beginnt um 20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr). Freuen Sie sich auf einen unterhaltsamen und abwechslungsreichen Abend. Wir bitten darum, keine Plätze zu reservieren.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage (www.blechmusik.de) oder auf unserer Facebook-Seite (www.facebook.com/musikverein.dirlewang).

Über Ihr Kommen würden wir uns sehr freuen.

Ihr Musikverein Dirlewang

Wir wünschen allen ein friedliches und besinnliches Weihnachtsfest.

Bedanken möchten wir uns ganz herzlich bei allen, die uns beim Besuch unserer Freunde aus Quelaines-St. Gault so toll unterstützt haben. Und wir möchten Sie herzlich einladen zur Fahrt in unsere Partnergemeinde vom 09.05.18 (abends Abfahrt) bis 13.05.18 um das 25-jährige Partnerschaftsjubiläum zwischen Stetten/ Erisried und Quelaines-St.Gault zu feiern. Anmeldung per E-Mail bei ilona.mueller@stetten-schwaben.de oder in der Gemeinde während der Öffnungszeiten.

Das Partnerschaftskomitee

Sonstiges

Krippenschau 2017/2018

In der Alten Schule in Köngetried

Öffnungszeiten:

26.12.2017, 06. und 07.01.2018

jeweils von 14:00 - 17:00 Uhr.

Pfarrei Erisried - Sternsinger

Die Sternsinger besuchen Sie in diesem Jahr am **Sonntag, 07.01.2018** gleich nach dem Gottesdienst in den Weilern und ab 13:30 Uhr in Erisried. Die Aktion steht dieses Jahr unter dem Motto „Gemeinsam gegen Kinderarbeit - in Indien und weltweit“. Bitte nehmen Sie die Sternsinger gut auf und unterstützen Sie die Aktion großzügig.

Pfarrer Joseph und PGR Erisried

Pfarreiengemeinschaft Kammlach

Das Pfarrbüro ist in der Zeit vom 22.12.2017 bis 07.01.2018 geschlossen. In dringenden Fällen ist Pfarrer Joseph unter der Tel. 08261/1440 erreichbar.

Gemeindebücherei Dirlewang

Die Bücherei ist vom 23.12.2017 bis einschließlich 07.01.2018 geschlossen.

Ab 08.01.2018 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Unsere Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag von 10:00 - 11:30 Uhr und Freitag von 18:00 - 20:00 Uhr.

Ihre Bücherei Dirlewang



Das Weihnachtsfest steht kurz bevor und das Jahr 2017 neigt sich dem Ende entgegen. Wir möchten deshalb die Gelegenheit nutzen und allen Kunden, Geschäftsfreunden, Bekannten und Gönnern für das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr danken. Bitte schenken Sie uns auch in Zukunft weiterhin Ihr Vertrauen. Wir wünschen der gesamten Bevölkerung der Gemeinde Stetten frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr.

Landhaus Löwenzahn C. Baumstark, Oberegg - Ferienwohnungen, www.landhaus-loewenzahn.de

Linder Josef, Helchenried, Haus- und Gartenrenovierung

Geli's Frisierstube u. Diem Gerhard, Restaurator u. Kirchenmalermeister, Dirlewang

Naturheilpraxis Vogg, Stetten - ich wünsche meinen Patienten ein gesundes neues Jahr

FAUSTMANN Hüte, Mützen und Accessoires, UNTEREGG

Michael Dreher, Säge- und Hobelwerk Stetten

Baugeschäft Anton Immerz mit Mitarbeiter und Familie, Dirlewang

Versicherungsfachbüro Franz Josef Rothfelder, Fam. Rothfelder, Dirlewang

Elektro-Götzfried, Inh. Matthias Götzfried, Mühlbachstraße 11, Dirlewang

Demeterhof Hofmann, Hauptstraße 33 A, Stetten

Naturheilpraxis Ilona Salger, Am Straßbach 22, Dirlewang, Tel. 08267/960488

Bäckerei und Konditorei Holzheu, Dirlewang

Ruth Fröhlich - Fußpflegepraxis, Stetten

JP Jackel & Collegen, Steuerberatungsgesellschaft mbH, Mindelheim, Dirlewang

Denk Bau- und Putz GmbH, Saulengrain

Frey GmbH, OMV-Tankstelle Dirlewang

Fa. Holzbau Lutz GmbH, Familie Lutz, Dirlewang

Schreinerei Friedrich Ammann, Allgäuer Str. 31, Dirlewang www.schreinerei-ammann.de

Elektro Lutz, Bahnhofstr. 24, Stetten

Fam. Richard Kuhn, Malerbetrieb u. Farbenfachhandel, Dirlewang

Erhard-Holzmarkt, Dirlewang

Fritz Schließer, Individuelle Finanzdienstleistung u. Versicherungsmakler, Dirlewang

PROMA Versicherungsmakler Benjamin Adelwarth

Schreinerei Horst Sontheimer, Sandbergstr. 3, Warmisried

Ritter Gartenservice, Daniel Ritter, Stetten

Hirschbrauerei Dirlewang, Hans Lederle

Hörmann Bauunternehmung GmbH, Raiffeisenstr. 3, Oberegg

Zimmerei Daniel Buchmaier GmbH & Co. KG, Dirlewang

Zimmerei Walter Koether, Stetten

Martin Maier, Meisterbetrieb für Maler- u. Lackierarbeiten, Saulengrainer Str. 2, Stetten

Schreinerei Gerhard Zwinger, Familie Zwinger, Mindelau

Ritter GmbH, Baggerbetrieb, Saulengrainer Straße 19, Stetten

Bogensporthallen Allgäu, Helchenried

Naturheilpraxis Karin Huber, Kalchgasse 3, 87782 Warmisried

VdK - Ortsverband Dirlewang

Theaterverein Dirlewang



Anzeigen

Praxis Dr. Klus, Kammlach, Grüntenstr. 3, 87754 Kammlach, Tel. 08261/1730

Am **Freitag, 29.12.2017** entfällt die Nachmittagsprechstunde (14:00 Uhr bis 16:00 Uhr).

Praxis Dr. med. H. Vosdellen Römerweg 13, 87742 Dirlewang, Tel. 08267/90101

Unsere Praxis ist vom **27.12.2017 bis einschließlich 29.12.2017 geschlossen.**

Die Vertretung übernimmt:

Dr. med. U. Klus, Grüntenstr. 3, 87754
Kammlach, Tel. 08261/1730.

Ab Dienstag, 02.01.2018 sind wir ab 08:30 Uhr wieder für Sie zu erreichen.

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr 2018.

- Ihr Praxisteam -

Zahnarztpraxis Stefan Küffner, Lehrer-Kiefer-Str. 3, 87742 Dirlewang Tel. 08267/304

Liebe Patienten,
unsere Praxis ist von **Mittwoch,
27.12.2017 - Donnerstag, 04.01.2018
geschlossen.**

Die Vertretung entnehmen Sie bitte dem Notdienst der örtlichen Zeitung.

Ab Freitag, 05.01.2018 sind wir ab 08:00 Uhr wieder für Sie da.

Wir wünschen unseren Patienten ein frohes Fest und einen guten Start ins neue Jahr. - Ihr Praxisteam -

Anzeigen

Schützenheim Apfeltrach

Öffnungszeiten an Weihnachten:

23.12. und 24.12.2017 geschlossen.

25.12. 2017 von 09:30 - 21:00 Uhr und

26.12.2017 von 09:30 - 16:00 Uhr geöffnet. An **Silvester** öffnen wir ab 19:00

Uhr - Sie können ein Silvestermenü nach Karte schlemmen. Anschließend

Silvesterparty mit Live-Musik mit Steve McCoy. Ab 00:00 Uhr großes Feuerwerk

mit Lagerfeuer. Tel. 08261/6473.

Es freut sich das Schützenheimteam

„Allerlei“ der Wolleladen in Dirlewang, Mindelheimer Str. 27, Tel. 08267/960785

Ab sofort auf alle dicken Wintergarne

30 %. Bei uns gibt's auch warme Mützen und Socken, für Unentschlossene

halten wir auch Gutscheine bereit.

Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag von 09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 -

18:00 Uhr oder nach Vereinbarung. Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Allen meinen Kunden, Freunden und Bekannten ein friedvolles Weihnachtsfest

und ein gesundes neues Jahr!

Ihre Erika Hartmannsperger

Cafe-Restaurant REHWINKEL, Osterlauchdorf, Tel. 08267/255

Wir wünschen all unseren Gästen, Freunden und Nachbarn ein gesegnetes

Weihnachtsfest, Gesundheit und Frieden im neuen Jahr. Bedanken möchten

wir uns für Ihre Treue und freuen uns, Sie wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Unser Tipp für Weihnachten! Essensgutscheine weihnachtlich verpackt!

Ihre Familie Salger mit Team.

Voranzeige: Vom 02.01.2018 bis einschließlich 18.01.2018 machen wir Betriebsurlaub.

Gottesdienste und Veranstaltungen

Pfarrei St. Ulrich Erisried

Sonntag, 24.12.2017

4. Advent

09:00 Uhr **Hl. Messe in Stetten** für Erisried und Stetten

14:30 Uhr Kindermette in Unterkammlach

Heiliger Abend

19:00 Uhr Christmette als Familiengottesdienst mit Krippenspiel
für Peter Säuberlich, Verst. Unglert und Kornes
(Kollekte für Adveniat)

Montag, 25.12.2017

Hochfest der Geburt des Herrn - Weihnachten

08:45 Uhr **Festgottesdienst** für Hans Huber *(Kollekte Adveniat)*

Dienstag: 26.12.2017

2. Weihnachtstag - Hl. Stephanus

09:30 Uhr Rosenkranz

10:00 Uhr **Hl. Messe mit Kindersegnung** für Dori Keppeler / Josef Burger
mit Eltern (Abgabe Kinderkrippenopfer)

Samstag, 31.12.2017

Fest der Hl. Familie - Silvester

08:45 Uhr **Heilige Messe** für Joseph und Maria Lechner
(Kollekte für die Anliegen von Ehe und Familie)

16:00 Uhr feierliche Jahresschlussandacht

Montag: 01.01.2018

Neujahr

08:45 Uhr **Heilige Messe** in Stetten - In Erisried keine Hl. Messe!

Mittwoch: 03.01.2018

16:00 Uhr Rosenkranz

Donnerstag: 04.01.2018

16:00 Uhr Rosenkranz - Keine Hl. Messe!

Freitag: 05.01.2018

vormittags Krankenkommunion

16:00 Uhr Rosenkranz

Sonntag: 07.01.2018

Erscheinung des Herrn - Hl. Dreikönig

08:45 Uhr **Heilige Messe mit Aussendung der Sternsinger**
Weihe von Wasser, Salz, Weihrauch und Kreide
für Genovefa Ritzel, Verst. Königsberger und Leinauer
(Opfer für die Afrika-Mission)

Gottesdienste und Veranstaltungen

Pfarrei St. Sebastian, Stetten

- Sonntag, 24.12.2017 **4. Adventssonntag**
09:00 Uhr **Hl. Messe für Stetten und Erisried** (*Opfer für unsere Kirche*)
Jahresmesse für Otto Fernsimer, Jahresmesse für Anton Keitler, für verstorbene: Edeltraud Miller, Johann Keppeler
14:30 Uhr Kindermesse in Unterkamlach und Opfer für die Weltmission der Kinder
Heiliger Abend - Christmette (*Adveniat-Kollekte*)
22:00 Uhr **Heilige Messe** für die verstorbenen der Familien Ritter - Bitzer und Ried, Martin Schauale und Eltern, Friedrich Färber und Großeltern Färber und Sauter, Paul Unglert
- Montag, 25.12.2017 **Hochfest der Geburt des Herrn - Weihnachten**
10:00 Uhr **Heilige Messe** für verstorbene: Ferdinand Freuding, Josef Hofmann, Theresia Schuster, Anton Hofmann, Adolf und Kreszentia Bracht (Kollekte - Adveniat)
- Dienstag, 26.12.2017 **2. Weihnachtstag - Hl. Stephanus** (*Opfer für unsere Kirche*)
08:45 Uhr **Heilige Messe mit Segnung der Kinder** und Opfer für die Weltmission der Kinder für verstorbene: Genovefa Leinauer, Gertrud Hofmann, Anna Jakob, Lieselotte Zink und Sohn Christian
- Mittwoch, 27.12.2017 16:00 Uhr Rosenkranzgebet - Keine Hl. Messe
Donnerstag, 28.12.2017 16:00 Uhr Rosenkranzgebet
Freitag: 29.12.2017 16:00 Uhr Rosenkranzgebet und Barmherzigkeitsrosenkranz
- Samstag: 30.12.2017 17:45 Uhr Rosenkranzgebet
18:15 Uhr **Heilige Messe** - Vorabendmesse für verstorbene: Kasimir Unglert, Anton Jörg, Edeltraud Rauscher, Paul Unglert (Kollekte für die Anliegen von Ehe und Familie)
- Sonntag: 31.12.2017 **Fest der Heiligen Familie - Keine Hl. Messe**
15:00 Uhr Feierliche Jahresschlussandacht
- Montag: 01.01.2018 **Hochfest der Heiligen Gottesmutter Maria - Neujahr**
08:45 Uhr **Heilige Messe** für Stetten und Erisried für verstorbene: Verstorbene Eltern Satzger, Hildegard Sturm, Antonie Sturm Josef Sturm (*Opfer für unsere Kirche*)
- Dienstag: 02.01.2018 16:00 Uhr Rosenkranzgebet
Mittwoch: 03.01.2018 16:00 Uhr Rosenkranzgebet - Keine Hl. Messe
Donnerstag: 04.01.2018 16:00 Uhr Rosenkranzgebet
- Freitag: 05.01.2018 Krankenkommunion am Vormittag - **Herz-Jesu-Freitag**
16:00 Uhr Rosenkranzgebet und Barmherzigkeitsrosenkranz
- Samstag: 06.01.2018 **Hochfest - Erscheinung des Herrn** (*Opfer für die Afrika-Mission*)
10:00 Uhr **Heilige Messe** mit Segnung von Wasser, Salz, Kreide und Weihrauch und **Aussendung der Sternsinger** für verstorbene: Viktoria u. Kasimir Birk, Monika Merker, Marieluise Hampp, Verst. Eltern Schaufler u. Angehörige / Winfried Holzmann (Die Sternsinger kommen in die Häuser, segnen sie und bitten um eine Spende).
- Sonntag: 07.01.2018 **Taufe des Herrn - Keine Hl. Messe**